RECURSOS DE ESPAÑOL DEL CENTRO DE LENGUAS – B1 y B2

Subsuelo del edificio O – Campus de Bron

Indication du niveau
*** **niveaux B1-B2**
** **niveau B1**

MULTIMÉDIA

CÉDÉROMS - DIDACTICIELS DE LANGUE ESPAGNOLE

Dígame** (deux volumes)	Parler au téléphone. Exercices de compréhension auditive et prononciation. Niveaux débutant et intermédiaire.
Díme más ** (trois volumes)	Méthode de langue. Niveaux débutant, intermédiaire et confirmé.
En clave de Sol*	Didacticiel pour Macintosh. Entraînement à la compréhension à partir de l'histoire (écrite et audio) d'une photographe en visite à Barcelone. Propose exercices et jeux. Description de lieux et de personnes. Niveau débutant.
ES español ** et * **	Méthode de langue. Trois volumes Niveaux débutant, intermédiaire et confirmé.
Hablemos español**	Préparation de voyages. Points de grammaire.
Infolangues **	Documents télévisés et articles de presse. Propose des exercices de compréhension, de grammaire, de vocabulaire. Renvois grammaticaux et culturels, un dictionnaire. Instructions en français.
Le Roman de Saint Jacques**	Jeu interactif. Intègre langue et aspects civilisationnels. Conçu en trois langues (français, espagnol, anglais), ce logiciel peut mettre en rapport (à votre demande) les trois versions et permet d'obtenir traductions et renseignements sur la langue et la grammaire. Destiné aux étudiants anglicistes.
Querido maestro**	Feuilleton. Une heure de vidéo avec transcription des dialogues en VO. Propose un exercice oral qui consiste à "doubler" les différents personnages.
Voice-Book** (trois volumes)	Exercice d'écoute et de reformulation. Niveau intermédiaire. Dialogues et conférences sur différents sujets : **Intermedio** Pablo Picasso - El mito de la naturaleza - Presidencia española de la Unión Europea -Jóvenes empresarios - Liberalizar los servicios. **Cultura I** Picasso: primeras obras - Ir de tapas - ¡Por fin tengo un perro! - Barcelona - Inversiones en Madrid - El tiempo - El buitre leonado. **Cultura II** Picasso: del cubismo al Guernica - Paella Tierra y Mar - El nombre de Pelusa - Madrid - Cigüeñas - Apadrinamiento de niños - José María Aznar.
Allo! Téléphoner en espagnol	langage commercial + 2 livrets d'utilisation
Pour les niveaux C	**Dominio +CD** curso de perfeccionamiento nivel C 468 GAL (C-T1) *accès directement à l'audio par les petits ordinateurs*

	Dominio Fundamentos y claves (incluye transcripciones) 468 GAL (C-T2)

CÉDÉROMS GRAND PUBLIC – CIVILISATION (HISTOIRE, ART, LITTÉRATURE)

30años después ***	La vie de Ché Guevara. Discours et textes. Chronologie et chansons. Univers. de La Havane.
Pablo Neruda ***	La vie et l'oeuvre du poète chilien.
El Greco ***	XVIème siècle. La vie et l'oeuvre du peintre.
Velázquez ***	XVIIème siècle. La vie et l'oeuvre du peintre
Dalí ***	La vie et l'oeuvre du peintre. Présentation du Musée Dali à Figueres
Miró ***	La vie et l'oeuvre de l'artiste catalan
Colección RNE**	Collection éditée par Radio Nacional de España. Destinée aux étudiants de langue espagnole. Images, textes et son. La transcription des dialogues est incorporée au cédérom. **Pablo Picasso** L'oeuvre et la vie de Picasso (1881-1973) **F. García Lorca** L'oeuvre et la vie du poète (1898-1936) **Romance sin nombre** Documents sonores de la guerre civile espagnole (1936-1939) **Castillos medievales españoles** Moyen âge. Châteaux en Espagne **Toledo** La ville médiévale des trois cultures **Museo del Prado** Présentation du musée **La generación del 98** Fin de siècle. Penseurs et hommes de lettres. Unamuno, Valle Inclán, Machado… **Luis Buñuel** Le surréalisme et le cinéma. Buñuel (1900-1983), metteur en scène. Auteur de Viridiana, Ese oscuro objeto de deseo, Los olvidados. **Antoni Gaudí** Le modernisme et l'architecture catalane. L'oeuvre de Gaudí (1852-1926) **Segovia** Présentation de la ville

El español de las ciencias sociales	côte 946 SAN + 946 SAN SD CDRom

Exercices en ligne

C. Ecrite */**	Lecturas . Instituto Cervantes. Trois niveaux : *inicial, intermedio, avanzado* */**/*** **http://www.cvc.cervantes.es/aula/lecturas/**
C. Orale */**	Vídeos de la BBC. Séquences vidéo. Situations de la vie courante. Transcription des dialogues. **http://www.bbc.co.uk/languages/spanish/suenos/**
C. Orale */**	Allo! téléphoner en espagnol. Version multipostes

Dictionnaires en ligne

Dictionnaire (espagnol, anglais, portugais, informatique, Internet, etc.)
http://www.elcastellano.org/diccio.html

Real Academia: http://www.rae.es/

Moteurs de recherche (buscadores)

España	GOOGLE YAHOO OZU	http://www.google.es http://www.yahoo.com http://www.ozu.com
América	http://dale.virtualizar.com (Argentina) http://ar.yahoo.com (Argentina) http://www.bolivianet.com (Bolivia) http://www.midwar.com (Chile) http://serpinete.dgsca.unam.mx/Temas/ (México) http://www.yachay.com (Perú)	

DOCUMENTS VIDÉO

VIDÉOS CONÇUES POUR L'ENSEIGNEMENT DE L'ESPAGNOL

(bandes vidéo avec fiches de travail, renvois grammaticaux, corrigés (parfois il n'y a pas de corrigé) des exercices et transcription)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
España Hoy** (Ed. Nathan)	(trois volumes)	Hablar de sí mismo, de gustos y preferencias
La guía turística de Barcelona **	Une guide touristique nous raconte ses journées et nous montre Barcelona et Montserrat.	Describir a alguien o a sí mismo (vocabulario) Ser y estar, objeto de persona Superlativos, comparativos
Los pescadores **	Guidés par une stagiaire en journalisme, nous embarquons sur un bateau de pêche	Tiempos del pasado Pronombres personales Describir (Ser estar)

La bailaora **	Rocío, une jeune danseuse, nous parle de flamenco et nous fait découvrir la *piñata*	Presente verbos irregulares Describir (Ser estar) Oposición está/hay
La vida de teatro **	Une jeune comédienne parle du théâtre	Presente verbos irregulares Describir (Ser estar)
Nacido para el fútbol **	Deux jeunes footballeurs nous parlent de leur vie professionnelle et vont manger des tapas	Tiempos del pasado Describir (ser y estar) Verbos de cambio Subjuntivo
LaTuna **	Une ancienne tradition universitaire vue et expliquée par l'un de ses membres.	Tiempos del pasado Pronombres personales Describir (verbos ser y estar) Presente de los verbos irregulares.
Perú, viaje soñado (Ed. Cultures et communication) ♦ **Perú ****	Reportage réalisé par trois jeunes touristes	Hablar de viajes Uso de aunque
♦ **Música de América Latina****	La marimba, el tango, los mariachis	Hablar de música. Correlación de tiempos (indicativo/subjuntivo en las subordinadas)
Nosotros los del Caribe (Ed. Didier)		*Hablar de ciudades y de países*
El Caribe continental **	Visite de plusieurs villes de la région (Vénézuela)	Superlativos y diminutivos Preposiciones A y EN
El Caribe insular **	Visite de Cuba	

VIDÉO. DOCUMENTS AUTHENTIQUES DIDACTISÉS

(bandes vidéo avec fiches de travail, renvois grammaticaux, corrigés des exercices et transcription)

Culture et société

Titre	Sujet	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Mujeres en el ejército*** Informe semanal TVE, 2000	Les femmes intègrent les Unités Spéciales de l'Armée.	El futuro Preposiciones POR y PARA
Cantantes **Gloria Estefan**** (TVE, 1998) **Compay Segundo **** (TVE, 2000)	GE parle de ses origines, de sa famille, de son métier Compay fête son anniversaire. Chanson traditionnelle cubaine.	Hablar de sí mismo, de la vida profesional, de los valores Oraciones impersonales Verbos en –OCER (irregularidad)

Film en VO entièrement didactisé (quatre fiches de travail)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Mujeres al borde de un ataque de nervios ** (P. Almodóvar), 1988	Comédie pop qui associe réalisme et invraisemblance. Étude des relations humaines. (espagnol parlé de Madrid) Film en 4 parties: Fiche 1 Fiche 2 Fiche 3 Fiche 4	Hablar de sí mismo y de los demás. Argot. Hablar de cambios Dar consejos Verbos irregulares Hablar de cine

Scènes de film en VO didactisée (fiche de travail)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Fresa y chocolate *** **(T. Gutiérrez Alea), 1994**	Cuba et l'homosexualité (inspiré de la nouvelle de Selen Paz). Espagnol de Cuba. Compréhension écrite et compréhension auditive	Hablar de sí mismo. Rasgos comunes al español de América frente al español de España.

Chansons vidéo et audio (accompagnées de fiches de travail)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Cartita de amor **	Niña Pastori (flamenco, Espagne)	Hablar de amor Pronombres personales Aumentativos /diminutivos
Noches de Bohemia **	Navajita Plateá (flamenco, Espagne)	Hablar de amor El advervio "ya" Imperativo y subjuntivo
Sólo le pido a Dios **	A. Belén et D. Flores (Espagne)	Expresión de un deseo Usos del subjuntivo
Contamíname **	A. Belén et D. Flores (Espagne)	Imperativo: usos y conjug.
La Puerta de Alcalá **	A. Belén et D. Flores (Espagne)	Hablar de historia, de arquitectura. Oposición hay/está
Morao **	Niña Pastori (flamenco, Espagne)	Usos del gerundio Traducción de "toujours"
Oye **	Gloria Estefan (Cuba)	Hablar de música Estar+gerundio
Un carro, una casa, una buena mujer**	Lucrecia (Cuba)	Gustos(infinitivo/subjuntivo) Presentes irregulares
Sólo pienso en ti **	Miguel Bosé (Espagne)	El gerundio
No pretendo ***	Gloria Estefan (Cuba)	Oraciones de relativo
Chan Chan **	Compay Segundo (Cuba)	Pronombres (objeto directo y objeto indirecto)

La luna **	Presuntos implicados&Barbería del Sur (flamenco-jazz, Espagne)	Comparar
Ojalá que llueva café en el campo **	Juan Luis Guerra (República Dominicana)	Uso del subjuntivo
Mi tierra **	Gloria Stefa (Cuba)	La continuidad de la acción (seguir+gerundio)

Scènes de film en VO

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
De Cine ed. SGEL	De cine + cuaderno de actividades (transcripción) Exercices de compréhension et autres à partir de scènes de 10 films différents	Nombreux points selon les leçons et les scènes de films.

Films en VO accompagnés des dialogues (sans fiche de travail)

Titre	Descriptif	Dialogues
Viridiana * (Luis Buñuel), 1961**	Film interdit en Espagne pendant la dictature. Confronte l'idéalisation du religieux à la férocité du réel.	Revue L'Avant-scène, Espagnol d'Espagne
Ese oscuro objeto de deseo * (Luis Buñuel), 1977**	Approche surréaliste du rêve de possession. Apparitions successives de deux actrices qui jouent le même rôle.	Revue L'Avant-scène, Espagnol d'Espagne
El verdugo * (G. Berlanga), 1963**	Comédie dramatique. La vie d'un bourreau. Fine dénonciation de la peine de mort conçue pour passer au travers de la censure franquiste	Revue Avant-scène, Espagnol d'Espagne
El rey pasmado * (Imanol Uribe), 1991**	La cour de Felipe IV. Comédie de moeurs qui se déroule dans l'ambiance de crise du XVIIème.	Revue Avant-scène, Espagnol d'Espagne
Ay Carmela * (Carlos Saura), 1990**	Comédie dramatique qui décrit les avatars d'une troupe de comédiens dans le camp franquiste pendant la guerre civile.	Revue Avant-scène, Espagnol d'Espagne
Como agua para chocholate * (A. Arau), 1992**	Inspiré du roman de L. Esquivel. Histoire de la famille, histoire d'amour. Mexique.	Roman de L. Esquivel (en salle de Doc.) Espagnol du Mexique
Fresa y chocolate * (T. Gutiérrez Alea), 1994**	Être homosexuel dans la Cuba de Fidel Castro (inspiré de la nouvelle de Selen Paz)	Nouvelle de Selen Paz (en salle de Doc.) Espagnol de Cuba
El perro del hortelano, (P. Miró)*,1995**	La pièce de théâtre de Lope de Vega (XVIIème siècle). Comédie de moeurs.	Pièce de Lope de Vega Espagnol du XVIIème
La flor de mi secreto (P. Almodóvar)*, 1995**	Leo, une femme écrivain, ne parvient pas à accepter que son mari ne l'aime plus. La douleur est exprimée à travers les faits quotidiens.	Scénario (en salle de Doc.) Espagnol d'Espagne

FILMS Video (sans fiche didactique)

La mort d'un bureaucrate de Tomás Gutiérrez Alea (NB, Cuba, 1966)	Un ouvrier cubain meurt broyé. Il voulait être enterré avec son livret de travail mais sa veuve a besoin de ce livret pour percevoir une pension.	Noir et Blanc
Jusqu'à un certain point (Hasta cierto punto) de Tomás Gutierrez Alea (Cuba, 1983)	Un scénariste préparant un film qui dénonce la survivance du machisme tombe amoureux et ne peut accepter que celle qu'i aime ne lui soit totalement dévouée.	
Pepita la pistolera de Beatriz Flores Silva (Uruguay, 1993)	Fait réel à Montevideo en 1988, une femme ordinaire se voit transformée en ennemi public n°1.	
La frontera de Ricardo Larrain (Chile,1991)	Professeur en peine d'exil dans son pays à la frontière du pays Mapuche. Découverte de nouvelles valeurs.	
La última cena de Tomás Gutierrez Alea (Cuba, 1976)	Fin XVIIIème, un riche propriètaire lave les pieds de 12 esclaves. Le vendredi saint les esclaves se révoltent.	
La petite marchande de roses (¿Para qu é zapatos si no hay rosas) de Victor Gaviria (Colombie, 1998)	A 13 ans Monica, révoltée, crée son monde. Medellín, solitude, drogue …	
Carnets de Voyage Walter Salles (2005)	Ernesto Guevara parcourt , dans sa jeunesse,l'Amérique du sud avec un ami	

Programas televisivos y reportajes

http://www.rtve.es/alacarta/index.html : *Los diferentes programas de la tele se pueden ver durante 7 días*
http://www.cervantestv.es/

Webquests

Ils s'adressent à des groupes d'étudiants, mais vous pouvez choisir un des rôles et faire le travail et la production écrite par rapport à ce rôle :

Webquest sur le parc naturel de Doñana
http://www.juntadeandalucia.es/averroes/manuales/wq_donana/castellano/index.htm

Webquest Bienvenidos a Madrid
http://www.wolfgangsteveker.de/webquests/madrid/index.html

Webquest "¿Cómo influye la historia en nuestra realidad?" sobre civilizaciones precolombinas :
http://www.smt.edu.ar/promociones/promocion2009/2002de2009/culturasprecolombinas/home.htm

DOCUMENTS DVD

Un paseo por Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela. (un guide pour chaque pays, contenant activités pour tous niveaux, complète ces 2 DVD)	DVD1 + guías. Venezuela, Argentina, Péru **980 PAS DVD1** DVD2 + guías. Ecuador, Bolivia, Colombia **980 PAS DVD2**

Negocio a la vista (niveles intermedio y avanzado)	Reportages con actividades para el español de los negocios 468.64 NEG DVD(A2/C1) Livre d'accompagnement 468.64 NEG

España en Directo (nivel B2)	8 entrevistas con diversas personas sobre temas de vida cotidiana 946 ESP DVD B2 Livre d'accompagnement et de transcriptions 946 ESP B2

Titre	Descriptif	
DOCUMENTAIRES **Frida Khalo (peintre mexicaine, 20ème siècle)**	Beaucoup de tableaux et des extraits de films où l'on voit Frida. Mais le texte est en espagnol et pour les interviews on entend la personne en espagnol et en surimpression une traduction française.	A se procurer auprès du moniteur ?
Gabriel García Márquez (prix Nobel de littérature en 1982, colombien)	Sous titré en français et parle en espagnol	A se procurer auprès du moniteur ?
Patrimonio de la Humanidad (Atapuerca) Anthropologie		A se procurer auprès du moniteur ?
Memoria de España Histoire	Los reyes católicos (1479-1516) contenu extra spécial : la Alhambra, su magia y su misterio Programme spécial : Memoria de España y sus creadores	
España,tierra entre mares **/*** **+ GUÍA DIDÁCTICA (TRANSCRIPCIÓN + CONTEXTO GEO-HISTÓRICO + VOCABULARIO + TEMAS DE EXP. ESCRITA)**	1. Donde el mar no se puede concebir (Madrid) 6'10 2. Caminos del mar (Cantabria, Galicia, Asturias, País Vasco) 12'15 3. Mare Nostrum (Cataluña,Levante,Andalucía) 8'40 4. Un mar de tierra (Castilla, La Rioja) 5'20 5. La mar de fiestas (les fêtes régionales) 1'15	

Voces de América + livre (ejercicios + soluciones) ed. SGEL	*Exercices de compréhension ou de recherche, de l'expression personnelle. Fiches présentant les pays.* 1. Por México 8' 10 2. Por América Central 6'30 3. Por el Caribe 8' 4. Por los Andes 8'30 5. Por el cono sur 9'

REVUE AUDIOVISUELLE

(Articles et programmes audio)

Titre	Descriptif
*VOCABLE***	Revue audiovisuelle d'actualité. Articles, programmes de radio, test de compréhension, points de grammaire (salle de documentation)
PUNTO y COMA ** / ***	Audio revue Textes de compréhension, points de grammaire (salle de documentation)

FILMS DVD (sans fiche didactique)

TITRE	DESCRIPTIF	CÔTE
Historias Mínimas de Carlos Sorín (Argentine) (2000)	En Patagonie, 3 personnages voyagent sur des routes désertes. Histoires et illusions s'entrecroisent.	AL 868 SOR
Liste d'attente (Lista de espera) de Juan Carlos Tabio (Cuba) (2000)	Echantillon de population cubaine coincée dans une gare routière isolée, où les cars passent quand ils veulent.	AL 868 MAR
La ciénaga Lucrecia Martel. (Argentine) (2001)	Nord-ouest argentin. Une famille dans sa propriété. A quelques kms dans la petite ville de la Ciénaga, cousine de Mecha et sa famille. Deux drames vont les réunir.	AL 868 TAB
Carnets de Voyage Walter Salles (2005)	Ernesto Guevara parcourt, dans sa jeunesse, l'Amérique du sud avec un ami	A se procurer auprès du moniteur ?
Mon ami Machuca Andrés Wood, 2004	Deux collégiens, l'un pauvre, l'autre riche, se lient d'une amitié profonde, à Santiago du Chili, en 1973, à la veille de la chute de Salvador Allende...	AL 868 WOO DVD
(Les) Amants du Cercle Polaire Julio Medem, 2000	Ana et Otto s'aiment depuis l'âge de huit ans... Après une longue séparation, ils se retrouvent au cercle polaire...	868 MED DVD
Ana (Colombie) Patricia Cardoso (2004)	Ce 1er film d'une jeune réalisatrice pose un regard tendre et optimiste mais sans illusion sur la vie d'une jeune femme tiraillée entre son désir de vivre pleinement et ses origines parfois un peu encombrantes, tentant d'allier culture, histoire d'amour et traditions familiales	AL 868 CAR DVD
Cuba Son Yves Billon (2001)	Son, style musical mettant en scène l'improvisation entre un soliste et un chœur. Azuquita, voyageur star de la planète salsa, installé à Paris dans les années 70, se tourne à présent du côté de ses racines.	781.626.8 BIL DVD + livret de 16 p.
Nadie conoce a nadie (Titre en français : **Jeux de Rôles**) (2000) **Mateo Gil**	Simon, jeune écrivain, se trouve mêlé au déclenchement d'un « jeu de rôles » criminel qui a pour but les manifestations religieuses de la Semaine Sainte à Séville.	868 GIL DVD
Abre los ojos Alejandro Amenabar, 1997	César venait de trouver l'amour de sa vie mais son ex petite amie, Nuria, poussée par la jalousie, provoque un accident de voiture...	868 AME DVD
Tango Carlos Saura, 1998	Un réalisateur de cinéma abandonné par sa femme décide de tourner un film sur le tango. Il rencontre l'interprète idéale…	868 SAU DVD
Tesis Alejandro Amenabar, 1996	Une étudiante en cinéma prépare une thèse sur la violence audiovisuelle mais les auteurs de « snff movies » ne sont pas si loin...	868 AME DVD

DOCUMENTS AUTHENTIQUES AUDIO

(bandes vidéo avec fiches de travail, renvois grammaticaux, corrigés des exercices et transcription)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Conferencias		
Conférence sur ***La Flor de mi secreto*** ***	Critique du filmde P. Almodóvar	Ordenar el discurso (conectores)
La transición española (*Esto Funciona*) ***	La transition du franquisme à la démocratie	Las siglas. Los tiempos de la narración histórica
Religión y religiosidad en España ***	Conférence de M. Jesús Contreras de l'Univ. de Barcelone (du franquisme à nos jours)	La expresión de Formas apocopadas la impersonalidad
Discurso de Rigoberta Menchú ***	Discours prononcé lors de la remise du prix Nobel de la paix	Hablar de los pueblos indígenas de América
Radio	*Interviews et informations*	
Los programas de la radio**	Petit panorama des différents types de programmes de radios	
Andalucía ***	J. Bórcega sur le tourisme en Andalousie	Expresión de la impersonalidad
El Escorial **	Architecture. Fernando Marías	Oraciones de relativo
Fonocarta de Cortázar ***	Interview avec J. Cortázar , écrivain argentin.(espagnol d'Argentine)	Hablar de literatura y del lenguaje

TEXTES (casiers bleus et noirs)

Titre	Descriptif	Contenus fonctionnels et grammaticaux
Marisa en flor ** (*El Comercio* de Lima, Pérou. 1996)	Entretien avec l'une des actrices préférées du réalisateur Almodóvar: Marisa Paredes	Hablar de sí mismo Hablar de cine Uso del subjuntivo
Bienvenido Mr. Berlanga *** (*El Comercio* de Lima, Pérou. 1996)	A Présentation du réalisateur espagnol G. Berlanga	Hablar de sí mismo Los tiempos del pasado
Cristina Sánchez. Riesgos controlados *** (*El País Semanal*, 1996)	Entretien avec C. Sánchez, une femme dans le milieu des toros	Hablar de sí mismo Usos del subjuntivo y del condicional
Almodóvar se topa con el Mediterráneo ** (*El País, 1999*)	Le tournage du film *Todo sobre mi madre* à Barcelone	Hablar de cine Perífrasis terminativas: *acabar de, acabar por*
Real Madrid O/Albacete 3 ** (*Curso de lectura*, Sgel, 1997)	Football	Hablar de fútbol La acentuación Adverbios
Niña Pastori y Alba Molina ** (*Elle*, 1998)	Interviews à deux jeunes chanteuses de flamenco (Andalousie)	Comparar

Una historia común ** (Antonio Gala, 1998)	Récit	El aspecto verbal Oraciones causales y consecutivas
Allá con mi familia ** A. Bryce Echenique) B.	Passage du roman *La exagerada vida de Martín Romaña.* (Pérou)	Expresar sentimientos La suposición
Hacer el agosto ** (E. Torres El País Semanal, 2000)	Les emplois des étudiants pendant les mois d'été	Hablar de experiencias La forme impersonnelle (les équivalents de *ON*)
Se exportan enfermeros *** *(El País Semanal, 2001)*	Des infirmières espagnoles partent travailler en Grande Bretagne	Hablar de experiencias

Contes et nouvelles, bilingue espagnol/français (sans fiches de travail) (côte 863)

J.L. Borges	*Ficciones.**** *Le livre de sable* ***
O.J. Cardoso et al.	*La noche boca arriba y otros relatos.* ***
J. Cortázar	*La noche boca arriba y otros relatos.* ***
J.Cortázar et al	*Cuentos sorprendentes.****
A. M. Matute et al.	*Los cuentos vagabundos.* **
Juan Rulfo	*El llano en llamas.****
Mario Vargas Llosa	*Los cachorros.* **
Miguel Angel Asturias	*Leyendas de Guatemala* ***
Isabel Allende	*Cuentos de Eva Luna* **
Juan D. Luque Durán, Lucía Luque Nadal (Lectures et morceaux choisis)	*Nuevas Narraciones españolas, 3* *** *468.4 LUQ(N.3)*
La lengua de las mariposas y otros relatos, Manuel Rivas	*Audio : 863 RIV SC, possibilité de consulter le livret du scénario du film*

Un viejo que leía novelas de amor, Luís Sepúlveda	*AL 863*

Contes et nouvelles en espagnol (sans fiches de travail)

Diversos escritores	*Diez cuentos españoles y latinoamericanos***, côte 863.008 DIE
Vision de los vencidos	*relatos indigenas de la conquista*, côte 972.02 LEO

Périodiques

Cambio 16	Magazine espagnol d'actualité (présentoir salle documentation)
ABC	Journal espagnol en ligne, http://abc.es
El País	Journal espagnol en ligne, http://www.elpais.es

Divers

Guía de usos y costumbres	**946 COR** (société, interculturel)
Historia del arte de España e Hispanoamérica	**709.46 QUE**
Historia del Arte de España	**709.46 HIS**
Arquitectura Mudéjar	**723.3 LOP**
Más que palabras (niv.B2)	NUEVO CURSO DE LITERATURA ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA EN EL ENFOQUE POR TAREAS. 860.71 BEN (B2) LIVRE ET **AUDIO**
Hablar por los codos	(Frases para un español cotidiano) 467 VRA 468.1 VRA *Par ordre alphabétique "Frases hechas y dichos"*
Buscando trabajo **USO DE INTERNET EN EL AULA**	**468 64 HOY (À DEMANDER AU MONITEUR)**
Gastronomía española **USO DE INTERNET EN EL AULA**	**468 64 SAN (À DEMANDER AU MONITEUR)**
De compras **USO DE INTERNET EN EL AULA**	**468 64 GON (À DEMANDER AU MONITEUR)**
AL TELÉFONO (SM EDICIONES)	Méthode accompagnée de cassette audio, compréhension et expression orales. CÔTE 468. 34 BOR (LIVRE) ; 468.34 BOR SC (CASSETTE AUDIO)
PARA COMPRENDER MENSAJES ORALES DE LA VIDA COTIDIANA	Livre 468.34 SAN CD audio 468.34 SAN SC
TÉCNICAS DE CONVERSACIÓN TELEFONICA	Méthode accompagnée de 2 cassettes audio, compréhension et expression orales. CÔTE 468. 64 GON (LIVRE) ; 468.34 BOR SC1 ET SC2 (CASSETTE AUDIO)

ESPAÑA CONTEMPORÁNEA (CRISTINA LÓPEZ MORENO)	Politique et gouvernement 20ème siècle, Conditions Sociales et conditions économiques 21ème siècle
EL ESPAÑOL DE LAS CIENCIAS SOCIALES (FÉLIX SAN VICENTE)	Livre + CD audio 946 SAN
PARLER L'ESPAGNOL EN AMÉRIQUE LATINE	468.1 BUG
EL CRONÓMETRO	nivel intermedio + 1 CD audio et nivel superior + 2 CD audio; préparation au DELE 460.7 CRO - 460.7 CRO SD ; 460.7 CRO SD1; 460.7 CRO SD2